МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Башкирский государственный педагогический университет
им. М. Акмуллы»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по научно-исследовательской
работе
С.А. Гареева

ПРОГРАММА
КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА
по дисциплине
«Иностранный (английский) язык»

Области наук:
1. Естественные науки

Группы научных специальностей:
1.2. Компьютерные науки и информатика
1.5. Биологические науки

Научные специальности:
1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ
1.5.7. Генетика

УФА 2023

ВВЕДЕНИЕ

Кандидатский экзамен является формой промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» и имеет целью проверку сформированности следующих результатов в образовательной подготовке:

– готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном (английском) языке;

– способность опубликовать результаты исследования в изданиях, входящих в международные базы данных, а также рекомендуемых ВАК РФ для апробации результатов исследований в диссертациях на соискание ученой степени кандидата наук.

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ И КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ (АНГЛИЙСКОМУ) ЯЗЫКУ

Структура экзамена

Кандидатский экзамен по иностранному (английскому) языку проводится в два этапа: *на первом этапе* аспирант выполняет письменный перевод научного текста по специальности на языке обучения. Объем текста – 15000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. *Второй этап* экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. ***Изучающее чтение*** оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке в форме резюме.

2. ***Беглое (просмотровое) чтение*** оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2-3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке или языке обучения.

3. ***Беседа*** с экзаменаторами ***на английском языке*** по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Содержание и кандидатского экзамена по иностранному языку

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Говорение. На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а

также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Требования по видам речевой коммуникации

Говорение. К концу обучения аспирант должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

Аудирование. Аспирант должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Чтение. Аспирант должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Аспирант (соискатель) должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

Письмо. Аспирант должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

Языковой материал

1. Виды речевых действий и приемы ведения общения

При отборе конкретного языкового материала необходимо руководствоваться следующими функциональными категориями:

1.1. Передача фактуальной информации:

– средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д.

1.2. Передача эмоциональной оценки сообщения:

– средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.

1.3. Передача интеллектуальных отношений:

– средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.

1.4. Структурирование дискурса:

– оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.;

– владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д

2. Фонетика

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долгота/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных и т.п.

3. Лексика

К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта (соискателя) должен составить не менее 5500 лексических

единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

3. Грамматика

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом; (оборот «*for + smb. to do smth.*»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (*that* (*of*), *those* (*of*), *this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not* so ... as, *the ... the*).

Примерный образец текста задания №1:

Wilderness in the National Parks -
Now More Than Ever
BY JAY WATSON

Abstract: Kim Crumbo's article describes the wait for departmental or congressional action on wilderness recommendations at Grand Canyon National Park. But the Grand Canyon is not the only place where we are waiting for Godot. Agency wilderness recommendations affecting more than 13 million acres in 40 national parks, monuments, and recreation areas in the lower 48 states have either never been forwarded to the president or acted upon by Congress. Only 4.7 million of 16 million acres found suitable for wilderness in Alaska were recommended for designation.

While the wilderness act of 1961 arose largely out of a concern over disappearing roadless areas on the national forests, it also applied to roadless lands within the U.S. Department of Interior National Park Service (NPS) system. Section 3c of the Wilderness Act (P.L. 8%377), provided for wilderness reviews of national park lands following a course similar to that set forth for the national forests. Over a lo-year period, the secretary of the interior was directed to review roadless areas of 5,000 or more contiguous acres, or smaller roadless islands of the then-existing national parks and monuments and report to the president on the suitability of those areas for preservation as wilderness. The department completed those reviews within the IO-year period. The president was then to forward recommendations for wilderness to the House of Representatives and U.S. Senate.

Today, 43 million acres in 4-l units of the NPS system are included in the National Wilderness Preservation System more than one-half of all park lands nationwide. In other words, the NPS is

responsible for the management of more wilderness than any other agency. In California, wilderness accounts for 76% of all federal park lands in the state.
At the same time, wilderness in the national park service has been misunderstood. In the agency's own words, "wilderness has suffered from a crisis of identity." Yet, despite this misunderstanding and identity crisis, it is undeniable that wilderness designations in parks have limited development in many parks, and has had a beneficial impact on the longterm stewardship of those parks. There is additional protection realized through wilderness designations in national parks beyond that found in the NPS Organic Act of 1916.
Waiting for Godot at 40 National Park Units
Much more has yet to be accomplished.While Kim Crumbo continues his /vait for Godot at Grand Canyon National Park, /we are also waiting at 39 other park units. Agency wilderness recommendations affecting more than 23 millionacres in 40 national parks, monuments, and recreation Article author Jay Watson.

ЛИТЕРАТУРА

а) основная литература:

1. Бурова З. И. Учебник английского языка.- М.: Айрис-пресс, 2011
2. Бурова З. И. Учебник английского языка.- 8-е изд. - М.: АЙРИС-пресс, 2011. - Режим доступа: http: // www. biblioclub
3. Бонк Н.А. и др. Учебник английского языка: в 2-х ч. – М., 2010.

б) дополнительная литература:

1. Ганеев Б.Т. Читаем англо-американскую прессу.- Уфа: БГПУ, 2005
2. Шишова О. А. Пособие по функциональной грамматике англ.яз. для обучающихся чтению и переводу .-М.: Дрофа, 2005
3. Белякова Е.И. Английский язык для аспирантов: Учебное пособие. – СПб.: Антология, 2007.
4. Минакова Т.В. Английский язык для аспирантов и соискателей. – Оренбург, 2005.
5. Гуманова Ю.Л.Просто английский. Углубленный курс.- М.: Кнорус, 2010

Особенности процедуры проведения кандидатского экзамена

Форма проведения экзамена

Для подготовки к ответу аспиранту предоставляется не менее 40 минут. Допускается одновременная подготовка не более 8 человек, включая отвечающего.

На ответ на экзамене каждому аспиранту предоставляется не более 1 часа.

Критерии оценивания

Ответ аспиранта на экзамене оценивается на закрытом заседании

экзаменационной комиссии, представляет собой среднее арифметическое всех оценок, полученных аспирантом на каждом этапе аттестационного испытания (по трем вопросам билета), с учетом среднеарифметической оценки, и определяется оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» «неудовлетворительно».

Оценка «Отлично» выставляется аспирантам, демонстрирующим глубокое и полное усвоение пройденного материала по изучаемой дисциплине, отличное владение всеми аспектами устной и письменной речи, умение применить знания к резюмированию аутентичных текстов, владение продуктивной письменной речью официального и нейтрального характера в пределах изученного языкового материала.

Оценка «Хорошо» выставляется аспирантам, достаточно полно усвоившим материал по изучаемой дисциплине, владеющим всеми аспектами устной и письменной речи, умеющим применить знания к резюмированию аутентичных текстов. Допускаются незначительные неточности в письменных работах и ответах на экзаменационные задания.

Оценка «Удовлетворительно» выставляется аспирантам, владеющим изученным материалом, но недостаточно глубоко и полно, допускающим неточности при ответах на экзаменационные вопросы и при выполнении практических заданий.

Оценка «Неудовлетворительно» выставляется аспирантам, не владеющим материалом по изученным аспектам, допускающим грубые ошибки при ответах на экзаменационные вопросы.

Программа утверждена на заседании кафедры английского языка, протокол № 5 от 16 февраля 2023 г.